Colonial Imprints on India's Language Education System: A Postcolonial Review

S. Nivetha
Ph D Research Scholar

Dr. N. Kalaivani
Guide & Supervisor, PG & Research Department of English
Thiagarajar College, Madurai Kamaraj University
Madurai – 625009

Abstract

This critical review analyzes the influence of colonial language policies on India's current language education and evaluates how post-independence reforms have either mitigated or perpetuated these legacies. A targeted search of prominent databases (JSTOR, ERIC, ProQuest, Google Scholar) identified 50 scholarly sources, 30 of which satisfied the inclusion criteria for depth and policy relevance. Embracing an interpretivist perspective, we performed a reflective theme synthesis to delineate convergences and conflicts within historical, policy, and classroom research. Five recurring themes were identified: (a) the persistent hierarchy favoring English; (b) discrepancies between policy and practice in multilingual education; (c) injustices linked to English-medium teaching; (d) limitations in teacher preparation and curriculum; and (e) the development of translanguaging methods. Evidence suggests that the inconsistent use of the Three-Language Formula, along with overarching socio-political dynamics, has hindered advancements in linguistic parity, with English serving as a crucial barrier to higher education and employment opportunities. Recent research on translanguaging proposes pragmatic approaches to harmonize equality with the reality of English in India. We advocate for enhancing teacher training in multilingual instruction, funding vernacular-medium schools, and doing mixed-method longitudinal evaluations-particularly in rural and tribal settings-to guide iterative policy development. Findings can guide implementation of inclusive multilingual frameworks that preserve linguistic diversity while supporting English as a socio-economic resource.

Keywords: Colonial legacy; Language policy; English education; Multilingualism; Postcolonial studies; India

Implications and Contributions: This review consolidates evidence that colonial hierarchies continue to structure language education in India and identifies translanguaging-informed pedagogy and targeted teacher preparation as near-term levers for equity. It contributes a useful synthesis to policymakers and practitioners implementing multilingual frameworks under contemporary reforms.

Introduction

India's linguistic landscape is among the most diversified globally, featuring over 1,600 spoken languages [1]. It is also the residence of 424 existing indigenous languages. Hindi is one of the official languages of the nation. Additional official languages in different regions of the country comprise Assamese, Bengali, Eastern Punjabi, Garo, Gujarati, Kannada, Kashmiri, Khasi, Konkani, Maithili, Malayalam, Marathi, Meitei, Nepali, Odia, Tamil, Telugu, and Urdu. English serves as one of the official languages of the nation. In formal education, 27 indigenous languages function as media of teaching [1].

Multilingualism is a vital element of Indian identity; yet, it has also presented considerable issues regarding language policy and education. India's language policy has been significantly influenced by historical, political, and socio-economic considerations, originating from the colonial era. The British colonial authority in India profoundly impacted language education by instituting English as the principal medium of instruction, thus marginalizing indigenous languages and maintaining existing power dynamics. Following its independence in 1947, India faced the significant challenge of integrating a linguistically heterogeneous populace inside a singular national framework. India's linguistic policies seek to balance the advancement of a national language, the preservation of regional and indigenous languages, the incorporation of English's global significance, and the intricate challenge of navigating linguistic diversity in areas where multiple languages coexist and vie for official and social acknowledgment. The prevalence of English in higher education and esteemed employment opportunities exacerbates disparities for students educated in vernacular languages. Further, degradation of minority languages threatens cultural identity and inclusivity [2]. Consequently, these policies encounter ongoing challenges, such as the lasting impact of colonial language policies, systemic educational inequities, unequal access to multilingual education, inconsistencies in policy execution, insufficient infrastructure, and socio-economic obstacles that influence language usage and access to educational resources. Although much research has examined colonial and post-colonial language policy in India, there is a paucity of integrated analysis that critically follows the persistence of colonial legacies into contemporary educational disparities. This review fills that gap. It intends to critically evaluate the influence of colonial legacies on India's language education policy, analyzing historical milestones and post-independence changes to determine their socio-political and educational ramifications.

The present review is guided by the following questions: (a) how colonial policies shaped India's language education framework, (b) how post-independence reforms addressed these legacies, and (c) how these influences continue to reproduce inequalities. It advances the hypothesis that colonial privileging of English has entrenched linguistic hierarchies that persist despite reform efforts.

This study hypothesizes that colonial language policies established a hierarchy privileging English; that post-independence reforms, hindered by socio-political constraints, have been unable to fully dismantle it; and that the sustained dominance of English continues to reinforce socio-economic and educational inequalities.

Literature Review

The present review highlights colonial continuities in language teaching, contributing to discussions on linguistic fairness in the Global South. The consequences pertain to the formulation of language policy that is historically informed, socially inclusive, and aimed at mitigating educational inequalities. The paper examines significant historical milestones and post-independence changes, subsequently analyzing their lasting effects on India's multilingual education system in India.

Colonial Legacy in Language Education

The East India Company first advocated for Oriental studies in languages including Sanskrit, Persian, and Arabic. Nevertheless, the emergence of Occidentalism in the early 19th century elevated the significance of English education. Significant initiatives, such William Bentinck's 1835 resolution and Charles Wood's 1854 letter underscored the dissemination of European knowledge via the English language. William Bentinck's Resolution of 1835 said that the aim of the British government was to promote Western literature and science through English education. It replaced Persian with English as the official language for administrative and judicial matters. Similarly, Charles Wood's Dispatch of 1854 formed the foundation for British educational policy in India, advocating for English as the medium of teaching at secondary and university levels, while supporting vernacular languages at the primary level. [3]. Meganathan (2019) conducted a comprehensive examination of Macaulay's Minute on Indian Education, authored in 1835 by Thomas Babington Macaulay, which was essential in the institutionalization of English in India [4]. The Minute supported the advancement of English as the medium of instruction in Indian education, contending that English was superior to traditional languages such as Sanskrit and Persian. Macaulay posited that instructing Indians in English would cultivate a class of individuals who were "Indian in blood and colour, but English in taste, opinions, morals, and intellect." This policy resulted in the designation of English as the medium of higher education and administration in India, profoundly impacting the nation's educational and linguistic framework. Over time, English became entrenched in the Indi-

an educational system and governance. Post-independence, the Indian Constitution established English, in conjunction with Hindi, as an official language under Article 343, so ensuring its continued use in governance and education (pp.7). This historical transformation positioned English as a marker of prestige and privilege, a legacy that persists in India's contemporary educational and social frameworks.

Post Independence Language Policies: Attempts at Reforms

Following India's independence in 1947, English evolved from a colonial imposition to an essential medium for communication, governance, and education. Despite the promotion of Hindi as the official language, English remained essential for connecting various linguistic communities. The Sarvepalli Commission (1948-49), chaired by Dr. Sarvepalli Radhakrishnan, supported the continuation of English as the medium of instruction in higher education because of its international importance, while also promoting the advancement of Indian languages via translation bureaus. The Mudaliar Commission (1952-53) underscored the importance of Indian languages in secondary education and promoted English as an essential subject, recommending the foundational Three-Language Formula. Formally instituted in 1968, the Three-Language Formula aimed to harmonize linguistic diversity and unity by mandating Hindi-speaking governments to offer education in English and an additional Indian language, while non-Hindi-speaking states were required to teach Hindi, English, and a regional language. The Kothari Commission (1964-66) emphasized the importance of pupils achieving proficiency in their home language, a pan-Indian language, and an international language to maintain cultural variety and improve linguistic skills. These committees formulated India's multilingual education policy, acknowledging the necessity to reconcile the worldwide significance of English with the advancement of regional and indigenous languages to foster cultural preservation and national integration [5]. Many criticize the formula for failing to promote genuine linguistic equality, as English and Hindi persist in dominating educational environments, particularly in urban regions. The opposition to the imposition of Hindi in states such as Tamil Nadu underscores the conflict between regional autonomy and national integration.

Impacts of India's Linguistic Policies

The enduring impact of colonial language policy is the continued dominance of English in India's educational framework. English, a remnant of colonialism, persists as a symbol of power, rank, and social mobility, influencing India's stratified education system. English-medium education is regarded as a conduit to economic prospects, providing elevated salaries, superior employment, and access to international markets. It confers cultural capital and is linked to sophistication, facilitating social mobility. The demand for English-medium schools signifies ambitions for enhanced socio-economic status, even within marginalized areas, despite obstacles such as insufficient resources and instructional methodologies. Proficiency in English enhances access to superior education, prestigious networks, and worldwide knowledge [6]. The preference for English-medium schools in India has led to a significant discrepancy in academic achievement between students in English-medium and vernacular-medium institutions. This disparity is shaped by socio-economic factors, as students from affluent families get greater resources and support. English-medium schools, particularly private ones, offer superior facilities, qualified educators, and modern teaching resources, unlike many poorly funded vernacular-medium schools. Mastery of English provides access to global possibilities and cultural capital, including communication skills and confidence, which benefit English-medium students in higher education and career endeavours. The National Achievement Survey indicates significantly better performance among students in English-medium schools in core subjects. Teacher preparedness and parental influence are essential elements; students in English-medium schools often benefit from highly qualified educators and supportive parents who acknowledge the significance of English instruction. Conversely, pupils instructed in vernacular languages face challenges in transitioning to English and accessing comparable opportunities [7].

Despite its progressive objective, the implementation of the strategy faces significant challenges. Regional languages, albeit prioritized for preservation, are often relegated to secondary roles as subjects rather than as mediums of instruction, so limiting their educational effectiveness. The emphasis on Hindi and English frequently overshadows regional and minority languages, creating a hierarchical linguistic structure that marginalizes indigenous language populations. The dominance of English, driven by its association with economic opportunities, has led to its prioritization in educational settings, frequently disadvantaging pupils

who excel in their home language. This difference undermines educational equity and forces pupils from minority backgrounds to contend with instruction in unfamiliar languages. Furthermore, inadequate teacher training and insufficient support for multilingual instruction hinder the effective use of regional languages as educational tools, resulting in poor learning outcomes and increased dropout rates [8]. Notwithstanding progress in language policy reform, India encounters significant challenges in creating a truly inclusive education system. The Literature Review above consolidates significant research regarding the impact of colonial legacies on India's language education policies. It underscores the persistent challenges and opportunities in reconciling English predominance, regional language rights, and the necessity for multilingual education throughout the nation.

Method

This study adopts a critical narrative review approach and synthesizes information from 50 scholarly sources, of which 30 were selected to analyse the influence of colonial legacies on India's language education programs. The literature study was conducted using recognized academic databases, including JSTOR, Google Scholar, ERIC, and ProQuest published between 1947 and 2024 to capture both colonial and post-independence developments.

A systematic search strategy was implemented using a combination of primary and secondary keywords to ensure comprehensive coverage of the topic.

Primary keywords: "colonial influence on Indian education," "language and identity in India," "historical roots of English in India," "linguistic supremacy in education," "educational outcomes and language policy," and "language policy and national integrity."

Secondary keywords: "bilingual and multilingual educational frameworks," "linguistic diversity in India," "English language post-independence," "indigenous languages in curricula," "language barriers in rural education," and "linguistic policy and socio-economic stratification."

This review encompasses the subsequent inclusion criteria.

- Scholarly articles, monographs, and governmental publications.

- Publications addressing India's language education policies from colonial to contemporary

contexts.

- Research examining the historical origins, socio-political effects, and educational results of language policies in India.

- Articles related to India's educational policy context.

Research not explicitly addressing India's language education policy or their colonial impacts was excluded. The selected papers were meticulously analysed to extract relevant data and insights aligned with the research purpose. The appraisal process followed established qualitative standards, ensuring transparency and rigor in synthesis [9]. Each study was examined for author, year of publication, key topics, summary of findings, relevance to review and policy change suggested. The analysis was guided by a postcolonial and Global South perspective, which framed the interpretation of colonial influences, post-independence reforms, and ongoing inequities.

Data Analysis and Synthesis

A qualitative synthesis framework, particularly narrative synthesis approach, was utilized to identify recurrent themes, tensions, and silences across the literature. This method was selected for its efficacy in analysing the intricacies of language education policy in India, especially with its historical, socio-political, and pedagogical impacts. The analysis evaluates essential themes and arguments in the literature to offer a thorough knowledge of how colonial legacies and post-independence reforms persist in influencing the current state of language instruction in the region.

Quality Assessment

To ensure the validity and reliability of the review, each study was evaluated based on the established criteria. The peer-reviewed designation, its significance, and its effect within the academic community were evaluated. Disagreements over the inclusion and exclusion of a study were handled through collaborative conversations, and independent experts were consulted as necessary. Appropriate approaches were assessed to guarantee the research design's relevance to India's linguistic policies, colonial heritage, and educational outcomes. This comprehensive method ensured fair representation of historical perspectives and contemporary analysis, creating a robust foundation for understanding the complexities of language policy in India.

The author's expertise in postcolonial language

and education research created an awareness of power dynamics and representation difficulties. To mitigate prejudice, alternative interpretations and contrasting perspectives were corroborated within the literature. The data was systematically arranged in a table to emphasize repeat themes, principal findings, and deficiencies in the current research . As this study is based solely on secondary sources, no human or animal participants were involved, and therefore ethical approval was not required

Results And Discussion

Overview of Analysis

The review synthesized 30 scholarly works on colonial and post-independence language policies in India. A critical narrative analysis revealed five recurring themes: (a) the enduring colonial hierarchy privileging English, (b) policy–practice gaps in multilingual education, (c) inequities associated with English Medium Instruction (EMI), (d) challenges in teacher preparation and curriculum design, and (e) emerging translanguaging practices. These themes were consistently observed across studies spanning historical, policy, and classroom perspectives, providing the framework for the following discussion.

Colonial hierarchies in language policy

The literature consistently shows that British colonial policies institutionalized a linguistic hierarchy privileging English, which persists in India's education system. Historical analyses (e.g., Annamalai, Mohanty, Ramanathan) highlight how Macaulay's Minute, Wood's Dispatch, and Bentinck's Resolution elevated English to the language of power, marginalizing regional languages. This hierarchy, entrenched during colonial rule, continues to shape governance, curriculum, and educational aspirations. Despite independence, the policies implemented during British rule continued to significantly influence India's post-colonial linguistic changes.

Bajaj and Kidwai (2016) and Mohanty (2019) analyze the persistence of colonial legacies within India's educational framework, particularly through the post-independence Three-Language Formula, which elevates English above regional languages, thereby perpetuating a linguistic hierarchy in education. These initiatives intended to democratize language acquisition but often reinforced existing discrepancies [10,11].

Post-independence policies and persistent gaps

The second dimension emphasizes the failures of post-colonial linguistic policies, providing a thorough examination of the deficiencies in implementing post-independence language initiatives, notably the Three-Language Formula and its restricted efficacy. However, studies (Mohanty, Karthik & Noblit, Mallikarjun) show that inconsistent implementation across states combined with political resistances such as anti-Hindi agitations, undermined its effectiveness. Many initiatives have failed to address the language inequalities created by colonial rule. Karthik and Noblit (2020) and Mallikarjun (2012) assert that despite India's initiatives to promote multilingualism, including the integration of regional languages into the school curriculum, the dominance of English remains a significant obstacle. Despite multilingual initiatives, English remains the primary determinant of academic and professional success [8,12]. These findings suggest that colonial legacies, combined with weak policy enforcement, have perpetuated linguistic inequalities despite reformist intentions. These findings suggest that colonial legacies, combined with weak policy enforcement, have perpetuated linguistic inequalities despite reformist intentions

English Medium Instruction and Educational Inequities

The educational policies established during the colonial period have led to significant socio-economic inequality in India, with English speakers gaining improved access to opportunities. English-medium instruction, a colonial inheritance, continues to generate socio-economic inequities. Meganathan (2011) and Rathore (2023) note that English has become a key marker of upward mobility, yet access remains uneven, particularly in rural areas where resources are limited [13]. The disparity is particularly pronounced in rural areas where access to English education is restricted, hence perpetuating a cycle of poverty and marginalization. These inequities demonstrate how colonial hierarchies continue to stratify education and limit mobility for marginalized groups. Gargesh (2015) and Sreekanth (2021) further argue that privileging English-medium schools undermines vernacular-medium institutions, contributing to disparities in achievement and future opportunities [7,14].

Teacher preparation and curriculum gaps

Several works (Meganathan, Gargesh, Kalia, Vin-

cy & D'Souza) emphasize inadequate teacher preparation and curriculum design as barriers to multilingual pedagogy. Teachers often lack training to manage multilingual classrooms or to employ regional languages effectively as instructional tools. This limitation reduces the impact of reforms intended to preserve linguistic diversity and contributes to weak learning outcomes and higher dropout rates in vernacular-medium schools.

Emerging Translanguaging Practices

Recent studies (Sah & Kubota, 2022; Singh, 2023) examined translanguaging as a pedagogical strategy that enables students to draw on multiple linguistic resources. The studies highlight the effectiveness of translanguaging methods in promoting inclusive language instruction. And also how it enable the integration of students' native languages with English, fostering a fairer educational setting and assisting in bridging the persistent educational gap [15 &16].

Discussion and implications

This study analyzed 30 scholarly articles highlighting the enduring effects of colonial language policies on India's educational framework, concentrating on their ramifications for linguistic diversity, socio-economic equity, and policy reform. The findings suggest that India's multilingual landscape requires a language policy that supports translanguaging techniques in educational settings. This approach may allow students to employ their home languages alongside English, so improving comprehension and engagement. Encouraging the incorporation of translanguaging among educators can enhance the link between students' linguistic backgrounds and academic content. Language policies must prioritize improving access to English proficiency across socio-economic differences. This involves enhancing teacher training and providing resources for English instruction, particularly in rural and underprivileged regions. Given India's linguistic richness, regulations should promote multilingual education, allowing kids to begin their learning in their home languages. Gradually integrating English and other languages into the curriculum can enhance cognitive development and promote language acquisition, while concurrently preserving regional languages. An effective language education policy must include specialized training for educators to effectively manage multilingual classrooms. Educators must be equipped with methods to utilize both English and regional languages as instructional media, ensuring that all students, regardless of their linguis-

tic background, have equal opportunities for success. Policymakers should invest in research on language education to better comprehend the impact of language policies on student achievement. This research should investigate the effects of diverse language policies on learning, retention, and social mobility, thereby creating a solid evidence base for the continuous improvement and advancement of language policies. The implications underscore the need to improve India's language policies to correspond with its multilingual environment, while employing English as a vital educational and socio-economic tool.

Research Gaps and Future Direction

Despite rich scholarship, significant gaps remain. Few research examines the enduring effects of English Medium Instruction (EMI) on tribal and rural students; scant comparative analyses are available across postcolonial settings; and assessments of the National Education Policy (NEP) 2020 are still under development. Future research should employ mixed-method longitudinal designs, focusing on regional and marginalized contexts. Addressing these deficiencies would enhance comprehension of how colonial legacies persist in shaping language education in India.

Conclusion

This review illustrates that colonial linguistic regulations have significantly influenced India's educational system. Notwithstanding post-independence changes aimed at fostering multilingualism, English persists as the predominant language in education and work, exacerbating socio-economic and geographical disparities. The enduring nature of this hierarchy underscores the pressing necessity for language policies that harmonize national integration with the safeguarding of regional and indigenous languages.

The results underscore three essential concerns. Equitable access to excellent education necessitates policies that enable children to start studying in their native languages while progressively integrating English and additional languages. Secondly, continuous investment in teacher training and curricular revision is essential to enhance multilingual teaching. Third, translanguaging methodologies have potential for connecting local language resources with global prospects, so enhancing educational inclusivity.

This research also recognizes its constraints. This secondary evaluation predominantly depends on published material and may not encompass the complete range of lived classroom experiences.

The analysis has mostly concentrated on policy and socio-economic consequences, neglecting cultural and psychological components.

Future research should employ mixed-method, longitudinal techniques to evaluate the impact of language policy on academic success, social mobility, and identity development, especially among rural and vulnerable students. Rectifying these deficiencies will establish a more robust factual basis for formulating inclusive and equitable language education policy in India.

Acknowledgments

Conflicts Of Interest &Funding

Ethics | Patient &Animal Rights

This review synthesizes publicly available literature and involves no human participants or animals; institutional review board approval and informed consent were not required.

Abbreviations

EMI, English Medium Instruction; NEP, National Education Policy; L1, First Language; L2, Second Language; UNESCO, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization; GOI, Government of India; ICT, Information and Communication Technology.

References

1. Ethnologue. Republic of India. [online]. Ethnologue; 2020 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://www.ethnologue.com/country/IN/

2. Pradhan S. Language policy in India. 5 Oct 2022. Project Statecraft blog [online]. 2022 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://www.projectstatecraft.org/blog

3. Rathore CS. How English came to India: language education policies in colonial India. JELT [online]. 2023 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://journals.eltai.in/index.php/jelt/article/download/JELT620504/543

4. Meganathan R. Research in English language education in India. Indian Educ Rev. 2019;57(2):7-72.

5. Selvan JAR. Language policy in national education policies: a study of perceptions about language and medium of instruction. GITAM (Deemed to be University); 2023 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://www.researchgate.net/publication/370772589_Language_Policy__in_National_Education_Policies_A_Study_of_Perceptions_about_Language__and_Medium_of_Instruction

6. EPW Engage. English language education in India: how aspirations for social mobility shape pedagogy. Econ Polit Wkly Engage [online]. [date unknown] [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://www.epw.in/engage/article/english-language-education-india-aspirations-pedagogy

7. Sreekanth Y. English as medium of instruction at school level in India: opportunities and dilemmas. In: 8th Annual International Conference on Humanities & Arts in a Global World; 2021 Jan 4; Athens, Greece. Athens: Athens Institute for Education and Research; 2021 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://www.researchgate.net/publication/373719179

8. Karthik R, Noblit GW. Language policy and reform in the Indian school system. In: Oxford Research Encyclopedia of Education [online]. Oxford: OUP; 2020 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190264093.013.836

9. Bajaj M, Kidwai H. Human rights and education policy in South Asia. In: Mundy K, Green A, Lingard R, Verger A, editors. Handbook of global education policy. Hoboken, NJ: Wiley-Blackwell; 2016. p. 206-23. Available form http://dx.doi.org/10.1002/9781118468005.ch11

10. Beg MJ. Qualitative methods in mental health research: standards for ethical inquiry, research practice, and peer review. Indian J Psychol Med. 2025;XX:1-6.

11. Mohanty AK, Panda M, Pal R. Language policy in education and classroom practices in India: is the teacher a cog in the policy wheel? In: Coleman H, editor. Dreams and realities: developing countries and the English language. London: British Council; 2011. p. 53-74.

12. Mallikarjun B. The evolution of language laws in post-independence India. Lang India [online]. 2012;12(9) [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: www.languageinindia.com

13. Meganathan R. Language policy in education and the role of English in India: from library language to language of empowerment. In: Coleman H, editor. Dreams and realities: developing countries and the English language. London: British Council; 2011. p. 7. Available from: http://www.britishcouncil.org

14. Gargesh R. Miles to go ...: secondary English language education in India. In: Spolsky B, Sung K, editors. Secondary school English education in Asia: from policy to practice. London: Routledge; 2015. p. 105-19.

15. Sah PK, Kubota R. Towards critical translanguaging: a review of literature on English as a medium of instruction in South Asia s school education. Asian Englishes [online]. 2022 [Accessed 18 Aug 2025]. Available from: https://doi.org/10.1 080/1348678.2022.2056796

16. Singh AK. Breaking language barriers: the transformative impact of translanguaging on ELT in India. MA thesis, Universiti Malaya; 2023.